

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)

УТВЕРЖДАЮ
Проректор
по учебно-методической работе



А.А.Панфилов

« 14 » 03 2016г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ**

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование

Профиль подготовки: Французский язык. Английский язык

Уровень высшего образования: бакалавриат

Форма обучения: очная

Семестр	Трудоемкость зач. ед./ час.	Лекции, час.	Практич. занятия, час.	Лаборат. работы, час.	СРС, час.	Форма промежу- точного контро- ля (экз./зачет)
I	5/180	-	-	108	36	экзамен (36)
II	4/144	-	-	72	36	экзамен (36)
Итого	9/324	-	-	180	72	2 экзамена (72)

Владимир 2016

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи» являются:

- подготовка выпускника, владеющего французским языком в объёме, позволяющем в дальнейшем использовать его как средство общения в ситуациях универсального типа, для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, что соответствует «Пороговому уровню» В1 в общеевропейской классификации компетенций владения иностранным языком;

- подготовка выпускника, способного успешно работать в профессиональной сфере педагогического образования по преподаванию иностранных языков на основе овладения им в процессе обучения актуальным перечнем общекультурных, профессиональных и специальных компетенций.

Программа предусматривает комплексное преподавание французского языка и предполагает формирование устойчивых речевых умений и навыков, необходимых для нормативного общения в устных и письменных ситуациях универсального типа.

Задачи дисциплины

- в области аудирования:

воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять в них значимую/запрашиваемую информацию;

- в области чтения:

свободно, правильно в звуковом и интонационном отношении читать вслух подготовленный текст, а также новый текст, построенный на знакомом языковом материале, понимать основное содержание несложных аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов; детально понимать общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма личного характера; выделять значимую/запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;

- в области говорения:

начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, диалог-обмен мнениями и диалог-интервью, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ); делать сообщения и выстраивать монолог-описание, монолог-повествование и монолог-рассуждение;

- в области письма:

уметь правильно писать: графически, орфографически и пунктуационно в пределах активного лексического минимума первого курса различные виды диктантов: орфографический, творческий, свободный. В орфографическом диктанте, состоящем из 150-180 полных слов, допускается не более 5-ти ошибок. Студент должен уметь выражать мысли в письменной форме, пользуясь речевыми формами «описание» и «повество-

вание» с элементами рассуждения, при выполнении таких видов работ, как личное письмо, изложение прочитанного или прослушанного на основе лексического и грамматического материала I курса.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина относится к обязательным дисциплинам вариативной части ОПОП по направлению подготовки ВО 44.03.05 – Педагогическое образование. Профиль «Французский язык. Английский язык».

Данный курс закладывает основы языковой подготовки будущего учителя и является составной частью практического курса французского языка.

Знания, полученные в ходе изучения дисциплины, найдут применение в курсах практики устной и письменной речи, практической фонетики, истории языка, теоретической грамматики, лексикологии, стилистики, методики преподавания основного и второго иностранного языка. Навыки и методики самостоятельной работы могут также быть использованы при изучении второго иностранного языка.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения данной дисциплины направлен на формирование частей следующих компетенций:

- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4);
- способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия (ОК-5);
- способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-6);
- готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1);
- владение основами профессиональной этики и речевой культуры (ОПК-5);
- готовность реализовывать образовательные программы по предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов (ПК-1);
- способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых предметов (ПК-4);
- готовность к взаимодействию с участниками образовательного процесса (ПК-6);
- способность организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности (ПК-7).

В соответствии с Профессиональным стандартом «Педагог (педагогическая деятель-

ность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденным приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. N 544н, указанный список может быть дополнен следующими компетенциями (трудовыми действиями):

- формирование общекультурных компетенций и понимания места предмета в общей картине мира;
- использование иноязычных источников информации, инструментов перевода, про-изношения;
- формирование навыков, связанных с информационно-коммуникационными техно-логиями.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

знать:

- основы межкультурной коммуникации на изучаемом иностранном языке в различных сферах (ОК-4);
- систему лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОК-4);
- культурные особенности своей страны и стран изучаемого языка (ОК-5);
- особенности коммуникативного поведения представителей своей страны и стран изучаемого языка (ОК-5);
- способы переработки и адаптации иноязычной информации из зарубежных источников (ОК-6);
- о социальной значимости своей будущей профессии и обладание мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1);
- теории и технологии обучения и воспитания обучающегося (ПК-1).

уметь

- использовать навыки публичной речи, ведения дискуссии и полемики (ОК-4);
- использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке в учебной и профессиональной деятельности (ОК-4);
- понимать на слух аудиотекст (в целом и выборочно), отражающий различные сферы общения в пределах программного материала (ОК-4);
- читать аутентичные тексты разных жанров, понимая их основное содержание (глобальное, ознакомительное чтение) или выборочно (поисковое, просмотровое чтение), в том числе читать публицистические, научно-популярные, литературные тексты, выразительно читать вслух оригинальный текст (ОК-4);
- продуцировать высказывания по тематике программы, осуществлять комментирование прочитанных и прослушанных текстов (ОК-4);
- писать орфографически и пунктуационно правильно в пределах лексического минимума (ОК-4);
- выражать коммуникативные намерения (запрос и сообщение информации, выражение мнения), в том числе принимать участие в беседе проблемного характера и дискуссии, участвовать в обсуждении проблем в связи с прочитанным/прослушанным текстом (ОК-4);

- выражать свои мысли в письменной форме при написании сочинений, эссе, писем, планов, составлении тезисов, выписывании нужной информации из текста (ОК-4);
- анализировать культурные различия своего и иноязычных социумов (ОК-5);
- анализировать коммуникативное поведение участников межкультурного взаимодействия (ОК-5);
- использовать знания общенаучных методологических подходов и принципов для решения исследовательских задач (ОК-6);
- осуществлять поиск необходимой информации для решения профессиональных задач из зарубежных источников (ОК-6);
- ориентироваться в учебной и научной литературе на изучаемом иностранном языке, самостоятельно отбирать материал по поставленной проблеме (ОК-6);
- представить социальную значимость своей профессии и обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1);
- использовать возможности образовательной среды для формирования универсальных видов учебной деятельности и обеспечения качества учебно- воспитательного процесса (ПК-6);
- организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать активность и инициативность, самостоятельность обучающихся, их творческие способности (ПК-7).

владеть

- культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения (ОК-4);
- лексико-грамматическим материалом, определенным программой (ОК-4);
- навыками восприятия, понимания и анализа устной и письменной речи на иностранном языке (ОК-4);
- способностью употреблять необходимый для целей коммуникации материал адекватно ситуации общения (ОК-4);
- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОК-4);
- основными языковыми особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОК-4);
- навыками работы с одноязычными и двуязычными словарями (ОК-4);
- навыками толерантного коммуникативного поведения (ОК-5);
- методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, готов работать с компьютером как средством управления информацией (ОК-6);
- основами речевой профессиональной культуры (ОПК-5).

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных единиц, 324 часа.

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)						Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах/%)	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра), форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Контрольные работы,	СРС	КП/КР		
1 семестр											
1	Разговорные темы: Ma famille, Ma ville, Mes études.	I	1-6			36		8		18 / 50 %	Рейтинг-контроль № 1 (5-6 недели)
2	Тема: Le 14 juillet. Разговорные темы: праздники во Франции и в России; времена года.	I	7-9			18		8		9 / 50 %	
3	Тема: L'année scolaire.	I	10-14			30		8		15 / 50 %	Рейтинг-контроль № 2 (11-12 недели)
4	Тема: Un cours de français.	I	15-16			12		6		6 / 50 %	
5	Тема: Une promenade à travers Paris. Разговорные темы: Москва, Париж, Владимир, мой родной город.	I	17-18			12		6		6 / 50 %	Рейтинг-контроль № 3 (17-18 недели)
Итого за I семестр:						108		36		54 / 50 %	экзамен (36) – 1 семестр
2 семестр											
6	Разговорные темы: Ma journée de travail; Ma journée de repos.	II	1-3			18		6		9 / 50 %	
7	Тема «Mon	II	4-6			16		4		8 / 50 %	Рейтинг-

	appartement».									контроль № 1 (5-6 недели)
8	Темы «Ma famille», «Mes vacances». Ситуативные диалоги.	II	7-9			10		6	5 / 50 %	
9	Темы «Portrait moral, Portrait physique».	II	10-12			10		6	5 / 50 %	Рейтинг-контроль № 2 (11-12 недели)
10	Основной текст, упражнения для закрепления вокабуляра по темам «Характер», «Портрет».	II	13-15			10		6	5 / 50 %	
11	Основной текст, упражнения для закрепления вокабуляра по темам.	II	16			4		4	2 / 50 %	
12	Тема: Mes vacances.	II	17-18			4		4	2 / 50 %	Рейтинг-контроль № 3 (17-18 недели)
Итого за II семестр:						72		36	54 / 50 %	экзамен (36) – 2 семестр
Всего за учебный год:						180		72	72 / 50 %	экзамен – 1 семестр; экзамен – 2 семестр

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В рамках курса предусматривается широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (деловых и ролевых игр, разбор конкретных практических ситуаций, дискуссии) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. При применении интерактивных форм обучения широко используется работа в группах, так как она способствует развитию тех социальных качеств, которые необходимы для успешной работы в коллективах.

В течение всего курса используются обучающие и итоговые ролевые игры, дискуссии, совместные проектные работы.

В течение курса используются аудио- и видеозаписи, художественные и обучающие видеофильмы из видеотеки факультета и частных источников, а также – ресурсы Интернет по соответствующей теме.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Текущий контроль и промежуточная аттестация знаний студентов проводятся в соответствии с «Положением о рейтинговой системе комплексной оценки знаний студентов во Владимирском государственном университете имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых» от 16.05.2013.

Примерные задания для проведения текущего контроля (1 семестр)

Рейтинг-контроль № 1

1. *Проспрягайте глаголы в единственном числе настоящего времени:*
Aller, Mettre, Partir, Acheter, Regarder

2. *Переведите фразы на французский язык:*

1. Клер разговаривает со своей подругой.
2. Мой родной город очень красивый.
3. Элиза делает упражнения.
4. Девочка говорит матери: я уже могу приготовить завтрак.
5. Их дочери не живут в Марселе, они живут в Париже.

3. *Поставьте вместо точек притяжательные прилагательные, согласовав их с подлежащим:*

1. Je vais chez Irène avec ... sœur.
2. Fais vite ... exercices.
3. Pierre et Danielle achètent des fleurs à ... mère.
4. Elle est assise à ... table et elle travaille.
5. Il va regarder la télé chez ... amis.
6. Les jeunes filles habitent Lille, c'est ... ville natale.
7. Ecris à ... mère.
8. J'achète ces livres à ... filles.
9. Madame et Monsieur Mercier habitent Lille, ... fille habite Marseille avec ... famille.

4. *Заполните пропуски, употребив предлоги:*

1. Robert va ... l'Université ... neuf heures.
2. Ta revue est ... la table.
3. Elle est assise ... sa sœur.
4. Yvonne habite ... l'école.
5. Marcel parle ... ses amis ... ses études.

Рейтинг-контроль № 2

1. *Переведите с русского языка на французский язык:*

1. Если ты хочешь, я могу позвонить твоим родителям и предупредить их о твоём отъезде.
2. Эта студентка очень серьезная. Она занимается с интересом.
3. Мой брат возвращается с работы довольно поздно.
4. Ему очень хотелось бы совершить путешествие во Францию.
5. Когда ты собираешься ответить на его письма?
6. Скажи, как следует спрягать этот глагол.
7. В прихожей есть зеркало и небольшой столик.
8. Расскажите мне о своем путешествии во Францию.
9. Сейчас я покажу вам свою коллекцию картин.
10. В его кабинете пол покрыт зеленым ковром.
11. Где ты собираешься провести каникулы? – Я хочу поехать в Париж.
12. Он никогда не задает мне слишком много вопросов.
13. Сколько жителей в вашем городе?
14. Твоя сестра дома? – Нет, ее нет, она в библиотеке.
15. Почему ты спешишь? Ты слишком рассеян.

2. *Поставьте глаголы, стоящие в скобках в настоящем времени.*

1. Nous (regarder) la télévision.
2. (Rester)-tu à la maison ?
3. Je (écouter) ces disques.
4. On ne (fumer) pas ici.
5. Ils (apporter) une bonne nouvelle.

3. *Употребите слитный артикль.*

1. Nous parlons ... curiosités de Moscou.
2. J'ai mal ... yeux.
3. Il ne peut pas répondre ... questions ... professeur.
4. Paul nous parle ... résultats ... dernier match.
5. Simon va travailler ... ministère ... commerce extérieur.

Рейтинг-контроль № 3

1. *Переведите с русского языка на французский язык:*

1. Надо перечитать еще раз твою работу, Пьер. Исправьте все ошибки.
2. Посмотри в окно, идет дождь. Плохая погода. Холодно.
3. Говорят, что его брат очень хороший спортсмен. Он делает большие успехи.
4. Он хотел бы совершить путешествие во Францию.

5. Откуда вы идете? – Мы возвращаемся из сада. Мы там разводим цветы. У нас много цветов.
6. Мой брат не интересуется модой. Его интересуют компьютеры (*ordinateur, m*). А что интересует тебя?
7. В котором часу ты возвращаешься из университета? Обычно я оттуда возвращаюсь в три часа.
8. Сколько детей у Вас? У меня их еще нет.
9. До которого часа ты остаешься в библиотеке?
10. Какого цвета эта куртка? Она голубая.
11. Я всегда с интересом смотрю передачи о жизни животных. Это мои самые любимые передачи.
12. Где ты собираешься провести летние каникулы? Я думаю поехать за границу.
13. Я только что купил эту книгу.
14. Что находится на углу этой улицы?
15. Когда вы начинаете делать домашние задания? – Я их делаю вечером.

2. Заполните пропуски (используя предлог, артикль или слитный артикль):

1. Que cherches-tu? – Je cherche ... manuel ... français.
2. Quelle heure est-il? – Il est déjà neuf heures. Il est l'heure ... aller ... l'Université, n'est-ce pas?
3. Si tu veux, je peux téléphoner ... tes parents et les prévenir ... ton arrivée.
4. Tâchez ... faire ce travail sans fautes.
5. Je propose ... mes amis ... aller ... cinéma.
6. Je n'oublie jamais ... écrire les lettres ... mes amis.
7. ... été il y a beaucoup de fleurs ... ce parc.
8. Il téléphone ... Juliette ... l'inviter ... notre spectacle.
9. ... deux jours je pars ... mission.
10. Il y a ... poste ... télévision ... un petit meuble ... fond ... la salle ... séjour.

Примерные задания для проведения текущего контроля (2 семестр)

Рейтинг-контроль № 1

Переведите с русского языка на французский язык:

1. Перед диктантом я повторил все грамматические правила.
2. Что ты у него попросил?
3. Она оставила своего младшего сына у матери.
4. В прошлую субботу мы поехали за город.
5. Вы ещё не вернули свои учебники в библиотеку?
6. Они вернулись в город после праздников.
7. Я не смог их повидать до своего отъезда.
8. Ты забыл рассказать нам эту историю.
9. Преподаватель попросил пересказать вторую часть текста.
10. Он мне позвонил и предупредил о своём приезде.

11. Что она вам сообщила?
12. Мы ещё не познакомились с этими документами.
13. Они не захотели присутствовать на этом собрании.
14. Его родители уехали в Канаду.
15. Во время путешествия мы увидели много исторических достопримечательностей.
16. Я вышел из дому в 8 утра.
17. Он нашел свою тетрадь на столе.
18. Мы посетили эту выставку.
19. Ты смотрел эту передачу?
20. Мы вчера смотрели интересный фильм.

Рейтинг-контроль № 2

Переведите с русского языка на французский язык:

1. Мы проболтали всю ночь.
2. Франсуа сидел в кресле и курил свою трубку.
3. У меня болела нога, и поэтому я шел медленно.
4. Он не любил путешествовать и поэтому он редко покидал свой дом.
5. Строительство стадиона продолжалось два года.
6. Она жила у бабушки до десяти лет.
7. Он пробыл у нас десять минут, не больше.
8. Мы их встретили в кафе.
9. Когда я вошел в комнату, он играл вальс.
10. Когда мы спустились на первый этаж, то там мы увидели наших друзей.
11. Ты читал его статью?
12. Они долго не виделись.
13. Он любил проводить вечера в кафе.
14. Он не слушал то, что ему говорили.
15. Она вошла в кафе и заказала чашку кофе.
16. Вы говорили с ним о моем предложении?
17. Он мне никогда не говорил о своей работе.
18. Было десять вечера, когда позвонил Пьер.
19. Когда вошел в его кабинет он читал письмо.
20. Где кассеты, которые я тебе передал вчера?
21. Он говорил на нескольких иностранных языках.
22. Сколько экзаменов было у вас в зимнюю сессию?
23. После завтрака он работал в саду или читал свой журнал.
24. Я обратилась к прохожему, но он не говорил по-французски.
25. Мне трудно было его понять, т.к. он говорил слишком быстро.

Рейтинг-контроль № 3

Переведите фразы с русского языка на французский, обращая внимание на выбор и согласование времен:

1. Ты уже был в Петербурге? – Нет, я поеду туда следующим летом.
2. Когда она вернулась из своего путешествия, она нам много рассказала о городах, которые она посетила.
3. Нам сказали, чтобы мы пришли на собрание в три часа.
4. Ты хорошо знаешь, что он никогда ничего не забывает.
5. Он очень интересуется этой проблемой и часто о ней говорит.
6. Я долго не виделся со своим другом, и поэтому узнал его не сразу.
7. Почему Мари не пришла сегодня на работу? - Может быть она заболела? - Когда я вчера её увидел, у неё был усталый вид. Она сказала мне, что у неё болела голова.
8. В своём письме мои друзья написали мне, что приедут ко мне через две недели.
9. Когда я вышел из дома, то вспомнил, что забыл предупредить свою маму, что вернусь домой поздно.
10. В своей работе мы не сделали ошибок, так как мы внимательно слушали своего преподавателя и регулярно делали домашние задания.
11. Он им объяснил, что не успел предупредить всех
12. Я забыл принести тебе книги, которые ты у меня просил.
13. Я тебе повторяю, что никому ничего не скажу.
14. Мой брат уехал в командировку во Францию три дня назад; он вернётся оттуда через пять дней.
15. На обед я возьму картофель с мясом, яблоко и кофе с молоком.
16. Почему ты опоздала? – Вчера я много работала и легла спать довольно поздно.
17. Твой брат сказал мне, что ты уезжаешь 16 июня.
18. Я получил письмо от своих друзей. Они написали мне, что проведут свои каникулы за городом. Они пригласили меня провести лето вместе с ними.
19. Если ты приедешь в наш город, я покажу тебе все его достопримечательности.
20. Когда он был в командировке, он думал о своей дочери, которая осталась дома.

Требования на экзамене по практике устной и письменной речи

І СЕМЕСТР

УСТНЫЙ ЭКЗАМЕН

1. Чтение и перевод отрывка адаптированного текста, передача содержания всего текста (максимум 20 баллов).
2. Беседа по изученной теме с использованием форм монолога и диалога (максимум 20 баллов).

ІІ СЕМЕСТР

УСТНЫЙ ЭКЗАМЕН

1. Чтение и перевод отрывка адаптированного текста, передача содержания всего текста (максимум 20 баллов).

2. Беседа по изученной теме с использованием форм монолога и диалога. Объем текста 2500-3000 печ. зн. (максимум 20 баллов).

В соответствии с пройденным на момент контроля лексико-грамматическим материалом, студент должен уметь дать развернутый, правильно оформленный с грамматической и лексической точек зрения ответ на вопросы в рамках предусмотренной программой тематики.

Пример формирования оценки по дисциплине

Цифровое выражение	Словесное выражение	Описание
5 (91-100 баллов)	Отлично	Ответ студента на экзамене полный и правильный. Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики. Используются грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей. Практически отсутствуют ошибки. Студент способен обобщить материал, сделать собственные выводы, выразить свое мнение, привести иллюстрирующие примеры.
4 (74-90 баллов)	Хорошо	Ответ студента правильный, но неполный. Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно. Не приведены иллюстрирующие примеры, обобщающее мнение студента недостаточно четко выражено.
3 (61-73 балла)	Удовлетворительно	Ответ правилен в основных моментах, но использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание, нет иллюстрирующих примеров, нет собственного мнения студента, есть ошибки в деталях и/или они просто отсутствуют.
2 (60 и менее баллов)	Неудовлетворительно	В ответе допущены существенные ошибки в основных аспектах темы. Крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу. Грамматические правила не соблюдаются.

Примерный перечень вопросов на экзамене по дисциплине «Практика устной и письменной речи»

1 семестр

- Votre famille est-elle nombreuse ? Combien êtes-vous ?
- Quelle est la profession de vos parents ? Quel âge ont-ils ?
- Avez-vous des frères, des soeurs ? Qui est l'aîné, le cadet ?
- Etes-vous sociable ? Avez-vous des amis ?
- Parlez de votre ami(e). Comment est-il /elle ? Faites son portrait physique et moral.
- Où faites-vous vos études ?

- Quelles disciplines étudiez-vous ? Quelle est votre discipline préférée ?
- En quelle(s) discipline(s) êtes-vous fort/faible ? Pourquoi ?
- Quelle(s) langue(s) étrangère(s) apprenez-vous ? Pourquoi avez-vous choisi le français ?
- Aimez-vous le français ? Pourquoi ?
- Que faites-vous pour apprendre le français ? pour améliorer votre prononciation ?
- Comment parlez-vous français ? Etes-vous content de vos connaissances de français ?
- A quoi la connaissance des langues étrangères est-elle utile ? A quoi vous servira le français dans l'avenir ?

2 семестр

- A quelle heure commence et finit votre journée de travail ?
- A quelle heure commencent et finissent vos cours ?
- Que faites-vous après les cours ?
- Combien de temps votre trajet à l'université vous prend-t-il ? Quel(s) transports prenez-vous pour aller à l'université ?
- Les devoirs combien de temps vous prennent-ils ?
- Avez-vous le temps de vous reposer et comment le faites-vous ?
- Quel immeuble habitez-vous ? A quel étage se trouve votre appartement ?
- Est-ce que votre immeuble et votre appartement ont tout le confort moderne ? Lequel ?
- De combien de pièces se compose votre appartement ? Comment sont-elles meublées ?
- Avez-vous une maison de campagne ? Où se trouve-t-elle ? Y allez-vous souvent ?
- Décrivez votre maison de campagne : situation, nombre de pièces, leur meublement...
- Avez-vous des cousins ou des cousines, des tantes ou des oncles ? Où habitent-ils ? Comment sont-ils ? Que font-ils ? Les voyez-vous souvent ? Que faites-vous ensemble ?
- Comment s'appellent les repas qu'on prend en France ? A quelle heure les prend-on ?
- Les Français que mangent-ils au petit-déjeuner, au déjeuner, au goûter, au dîner ?
- Quelles spécialités de la cuisine française connaissez-vous ? Quels sont les plats nationaux russes ?
- Qui fait le marché dans votre famille ? Quels sont vos produits et vos plats préférés ?
- Quand prenez-vous vos repas ? Que mangez-vous ?
- Suivez-vous un régime ? Quels produits sont utiles pour la santé ? Quels produits faut-il éviter pour être en bonne forme ?
- Etes-vous souvent malade ? Et vos proches ? Quels sont les symptômes d'une maladie ?
- A qui doit-on s'adresser quand on est malade ? Que fait le médecin quand il visite un malade ? Quelles sont ses recommandations ?
- Allez-vous souvent au théâtre ? Quel est votre théâtre préféré ? Pourquoi ?
- Qu'appréciez-vous dans le théâtre ?
- Avez-vous un comédien / une comédienne préféré(e) ? Qu'est-ce qui le/la distingue des autres artistes ? Quel est son meilleur rôle ?
- Quels théâtres français connaissez-vous ? Avez-vous un comédien français préféré ?
- Quelles places choisissez-vous au théâtre ?
- Allez-vous souvent au cinéma ? Pourquoi ? Quels genres de films peut-on voir au cinéma ? Quel est votre genre préféré ? Pourquoi ?

- Que faut-il faire pour aller voir un film ? Dans quels cas faut-il faire la queue au guichet du cinéma ?
- Quelle est la place de la presse dans la vie de votre famille ? Quelles publications lisez-vous ? Quelles sont les préférences de tous les membres de votre famille ?
- Quel est le rôle de la télévision dans notre société ? Regardez-vous souvent la télé ? Avez-vous une chaîne préférée ? Quelles émissions peut-on voir à la télé ? lesquelles préférez-vous ?
- Si un de vos parents ou amis a son anniversaire, comment choisissez-vous le cadeau ?
- Dans quels magasins peut-on chercher un cadeau ?
- En cherchant un cadeau vous visitez différents rayons d'un grand magasin. Décrivez vos démarches en argumentant votre choix.
- Quels moyens de transport peut-on prendre pour se déplacer en ville ?
- Parlez d'un de vos voyages dans le métro. Comment est organisée la circulation à Moscou ? Est-ce facile d'y voyager en voiture ? Décrivez un de vos voyages (réels ou imaginaires) en voiture.

Организация самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов заключается, прежде всего, в заучивании лексики и выполнении устных и письменных упражнений по соответствующей теме. В рамках каждого тематического блока студентам предлагается написать сочинение-эссе с использованием соответствующего лексического материала. Кроме того, студенты составляют собственные примеры, короткие ситуации, диалоги по изучаемому материалу. Подробнее см. «Методические указания по организации самостоятельной работы», представленные в УМК дисциплины.

Примерные задания для организации самостоятельной работы студентов

Примерные темы для подготовки сообщений

1 семестр

- Je me présente;
- Ma famille;
- Mes intérêts;
- Mon ami;
- J'apprends le français;
- Mon appartement;
- Mon anniversaire;
- Les fêtes en France;
- Les fêtes en Russie;
- Un cours de français;
- L'année scolaire;
- Ma ville natale (Vladimir)

2 семестр

- Ma vie d'étudiant
- Ma journée de travail;
- Ma journée de repos;

- Portait moral
- Portrait physique
- Paris

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) основная литература:

1. Лыжина Т.Л. Начальный курс французского языка в диалогах. Mises en scene. Contacts: уровни А-А [Электронный ресурс] / Лыжина Т.Л. - М.: ВЛАДОС, 2015. - Электронное издание на основе: Начальный курс французского языка в диалогах. Mises en scene. Contacts : уровни А-А1 : / Т. Л. Лыжина. - М. : Гуманитарный изд. центр ВЛАДОС, 2015. - 175 с. - ISBN 978-5-691-02114-5. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785691021145.html> (электронная библиотека ВлГУ).
2. Харитоновна И.В., Беляева Е.Е., Бачинская А.С. и др. Французский язык: базовый курс [Электронный ресурс]: учебник / И.В. Харитоновна, Е.Е. Беляева, А.С. Бачинская и др. - М. : Прометей, 2013. - Электронное издание на основе: Французский язык: базовый курс: Учебник. - М.: Прометей, 2013. - 406 с. - ISBN 978-5-7042-2486-0. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN978-5-7042-2486-0.html> (электронная библиотека ВлГУ).
3. Вадюшина, Д.С. Французский язык. Учимся слушать и понимать. Уровни I, II: (с электронным звуковым приложением) [Электронный ресурс] / Д.С. Вадюшина, С.Н. Панкратова. – Минск: Вышэйшая школа, 2014. – 229 с. – Режим доступа: <http://znaniium.com/catalog.php?bookinfo=509044> (электронная библиотека ВлГУ).

б) дополнительная литература:

1. Багана Ж., Кривчикова Н.Л., Трещёва Н.В. Langue et culture françaises. Культура французской речи [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещёва - М. : ФЛИНТА, 2010. - Электронное издание на основе: Багана Ж. Langue et culture françaises. Культура французской речи : учеб. пособие / Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещёва. - М.: Флинта : Наука, 2010. - 144 с. - ISBN 978-5-9765-0963-4. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976509634.html> (электронная библиотека ВлГУ).
2. Багана Ж., Шашкин Л.М., Хапилина Е.В. Parlons français. Поговорим по-французски. [Электронный ресурс] : учеб. Пособие / Ж. Багана, Л.М. Шашкин, Е.В.

Хапилина - М.: ФЛИНТА, 2011. - Электронное издание на основе: Багана Ж. Parlons français. Поговорим по-французски : учеб. пособие / Ж. Багана, Л.М. Шашкин, Е.В. Хапилина. - М. : ФЛИНТА: Наука, 2011. - 144 с. - ISBN 978-5-9765-1020-3. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976510203.html> (электронная библиотека ВлГУ).

3. Голицына Е.Ю. Начальный курс французского языка [Электронный ресурс]/ Голицына Е.Ю. – Электрон. текстовые данные. – М.: Московский городской педагогический университет, 2011. – 138 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/26534>. – ЭБС «IPRbooks» (электронная библиотека ВлГУ).

4. Иванченко А.И. Французский язык: Повседневное общение. Практика устной речи [Электронный ресурс] / Иванченко А.И. - СПб.: КАРО, 2011. - Электронное издание на основе: Иванченко А.И. Французский язык: Повседневное общение. Практика устной речи. - СПб.: КАРО, 2011. - 376 с.: - ISBN 978-5-9925-0596-2. Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992505962.html> (электронная библиотека ВлГУ).

в) периодические издания:

1. «Fran Cité. Газета для изучающих французский язык.» Ежеквартальное издание. www.francite.ru

2. «La langue française. Журнал для тех, кто преподает и изучает французский язык» Ежемесячное издание. Издательский дом: Первое сентября. www.1september.ru

г) интернет-ресурсы:

- <http://platea.pntic.mec.es/~cvera/hotpot/exos/index.htm> (интерактивные упражнения по грамматике, упражнения на аудирование, понимание письменного текста и расширение словарного запаса);

- www.francite.ru;

- <http://www.france.learningtogether.net>

- <http://www.frenchteacher.net> (игровые формы усвоения и тестирования лингвострановедческого материала);

- <http://www.rfi.fr> (тексты для аудирования и упражнения для анализа и контроля понимания);

- <http://www.francparler.org>

- <http://www.lepointdufle.net>

- <http://www.presse-francophone.org> (упражнения по лексике и грамматике, тексты для аудирования и упражнения для анализа и контроля понимания).

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для обеспечения данной дисциплины необходимы: фонотека и видеотека со звуковоспроизводящей аппаратурой; компьютерный класс, мультимедийные средства. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office, Word, Excel, PowerPoint и др.

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 44.03.05 Педагогическое образование и профилю подготовки «Французский язык. Английский язык».

Рабочую программу составил ст. преподаватель кафедры немецкого и французского языков Кононова П.Н. _____



Рецензент

Директор МКОУ Золотковская средняя общеобразовательная школа Гусь-Хрустального района, учитель французского языка высшей категории

Сироткина Е.В. _____



Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Немецкого и французского языков

Протокол № 8 от 15.03.16 года

Заведующий кафедрой _____ Т.М. Тяпкина

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 44.03.05 Педагогическое образование

Протокол № 3 от 17.03.16 года

Председатель комиссии _____ М.В. Артамонова